SUMARIO

PRESENTACIÓN XIII

ESTUDIO PRELIMINAR

I. LA TEORÍA DE LA RESTAURACIÓN EN EL S. XIX 5
1. La restauración Neoclásica 5
2. La restauración Romántica: Viollet-le-Duc y Ruskin 7
3. La restauración Positivista de los monumentos: Camillo Boito y Luca Beltrami 9

II. LA TEORÍA DE LA RESTAURACIÓN EN EL S. XX 13
1. Alois Riegl y el culto moderno a los monumentos 13
2. Gustavo Giovannoni y la profundización de las teorías positivistas en la primera mitad del siglo XX 14
3. La «restauración crítica». Una respuesta necesaria ante una situación catastrófica 16
4. Cesare Brandi y la profundización de la «restauración crítica» 18
5. La situación actual del debate teórico 20

III. LA RECEPCIÓN DE LOS POSTULADOS TEÓRICOS EN TEXTOS NORMATIVOS INTERNACIONALES Y EL DESARROLLO DE UNA METODOLOGÍA: DE LA «CARTA DE ATENAS» (1931) A LA CARTA DE CRACOVIA» (2000) Y LOS MÁS RECIENTES TEXTOS INTERNACIONALES. EL LARGO CAMINO RECORRIDO 25
A. Documentos de ámbito internacional 26
1. La «Carta de Atenas» de 1931 26
2. La «Carta de Venecia» de 1964 28
3. Carta de los jardines históricos de 1981 - «Carta de Florencia» 30
4. Carta Internacional para la Conservación de las Ciudades Históricas - «Carta de Toledo» de 1986 31

5. El Documento de Nara sobre la Autenticidad (1994) 32
6. Las Cartas ICOMOS de más reciente aprobación (1990-1999) 35
7. Los Documentos de Principios aprobados por ICOMOS: Las nuevas Cartas ICOMOS 41
8. La Carta de Nizhny Tagil sobre el Patrimonio Industrial (2003) ... 49
B. Documentos de ámbito continental: Europa 51
1. La Recomendación núm. 365, relativa a la defensa y valoración de los sitios (urbanos y rurales) y de los conjuntos histórico-artísticos de 1963 52
2. La «Carta Europea del Patrimonio Arquitectónico» y la «Declaración de Ámsterdam» de 1975. Sus consecuencias 52
3. La Recomendación 880 (1979) de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa, relativa a la conservación del patrimonio arquitectónico europeo 55
4. Conclusiones de la Conferencia General de Berlín (Berlín Oeste, 8-12 de mayo de 1982) 56
5. Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Arquitectónico de Europa - «Carta de Granada» de 1985 58
6. Otras Recomendaciones del Consejo de Europa de interés para el ámbito de la restauración del Patrimonio Cultural 60
7. La «Carta de Cracovia» (2000) 61
8. Criterios para la formación del profesional de la restauración: el «Documento de Pavía» de 1997 y las Directrices de la Confederación Europea de Organizaciones de Conservadores-Restauradores (E.C.C.O) 66
C. Documentos de ámbito continental: América del Sur 69
1. La «Carta de Quito» de 1967 70
2. Conclusiones del coloquio sobre la preservación de los centros históricos ante el crecimiento de las ciudades contemporáneas (UNESCO, PNUD, Quito, Ecuador, 1977) 70
3. La «Carta de Veracruz» de1992. Criterios para una política de actuación en los centros históricos de Iberoamérica 72
D. Documentos de ámbito nacional: Italia 73
1. La «Carta del Restauro» de 1932 74
2. La «Carta del Restauro» de 1972 75
3. La Carta de 1987 de la conservación y restauración de los objetos de arte y cultura 76

IV. VALOR EFECTIVO DE LOS DOCUMENTO INTERNACIONALES SOBRE RESTAURACIÓN: SU RECEPCIÓN EN LA NORMATIVA DE RANGO LEGAL VIGENTE EN LOS ORDENAMIENTOS NACIONALES 81
1. Valor y eficacia jurídica de los documentos internacionales sobre restauración 81

2. La recepción de los contenidos de los documentos internacionales sobre restauración en la normativa de rango legal vigente en los ordenamientos nacionales 84
2.1. Normativa de rango legal vigente en Italia 85
2.2. Normativa de rango legal vigente en España 90
2.2.1. El art. 39 de la Ley de Patrimonio Histórico Español (LPHE) 91
2.2.2. Conceptos y criterios metodológicos presentes en la legislación autonómica sobre el Patrimonio Cultural 94

SELECCIÓN DE TEXTOS NORMATIVOS

I. DOCUMENTOS DE ÁMBITO INTERNACIONAL 107
1. «Carta de Atenas» 1931 108
2. Carta Internacional sobre la Conservación y Restauración de Monumentos y Sititos - «Carta de Venecia» 1964 112
3. Carta de los jardines históricos - «Carta de Florencia» 1981 116
4. Carta Internacional para la Conservación de las Ciudades Históricas - «Carta de Toledo» 1986 121
5. Carta Internacional para la Gestión del Patrimonio Arqueológico 1990. 125
6. Documento de Nara sobre la Autenticidad 1994 132
7. Carta Internacional para la Protección y la Gestión del Patrimonio Cultural Subacuático 1996 136
8. Carta del Patrimonio Vernáculo Construido 1999 142
9. Principios que deben regir la Conservación de las Estructuras Históricas en Madera 1999 146
10. Principios para la Preservación, Conservación y Restauración de las Pinturas Murales 2003 151
11. Principios para el Análisis, Conservación y Restauración de las Estructuras del Patrimonio Arquitectónico 2003 158
12. Carta de Nizhny Tagil sobre el Patrimonio Industrial 164

II. DOCUMENTOS DE ÁMBITO CONTINENTAL: EUROPA 171
1. Recomendación núm. 365 (1963) de la Asamblea del Consejo de Europa relativa a la defensa y valoración de los sitios (urbanos y rurales) y de los conjuntos histórico-artísticos 172
2. «Carta Europea del Patrimonio Arquitectónico» 175
3. «Declaración de Ámsterdam» 1975 179
4. Renovación urbana y desarrollo urbano - Resolución especial núm. 1 del Comité de Ministros del Consejo de Europa (Bari, octubre de 1976) . . 192
5. Participación del público en el proceso de ordenación - Resolución especial núm. 2 del Comité de Ministros del Consejo de Europa (Bari, octubre de 1976) 195

6. Recomendación núm. 880 (1979) de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa, relativa a la conservación del patrimonio arquitectónico europeo 197
7. Conclusiones de la Conferencia General de Berlín (Berlín Oeste, 8-12 de mayo de 1982) 203
8. Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Arquitectónico de Europa - «Carta de Granada» de 1985 209
9. Documento de Pavía 1997 218
10. Principios para la Conservación y Restauración del Patrimonio Construido - «Carta de Cracovia» de 2000 221
11. Directrices Profesionales de la E.C.C.O. I (2002): «La Profesión» 229
12. Directrices Profesionales de la E.C.C.O. II (2003): «Código de Ética» . 232
13. Directrices Profesionales de la E.C.C.O. III (2004): «Objetivos básicos en la formación en conservación-restauración» 237

III. Documentos de ámbito continental: América del Sur 241
1. «Carta de Quito» 1967 242
2. Conclusiones del coloquio sobre la preservación de los centros históricos ante el crecimiento de las ciudades contemporáneas (UNESCO, PNUD, Quito, Ecuador, 1977) 244
3. Carta de Veracruz 1992. Criterios para una política de actuación en los centros históricos de Iberoamérica 247

IV. Documentos de ámbito nacional: Italia 251
1. «Carta del Restauro» de 1932 252
2. «Carta del Restauro» de 1972 256
3. «Carta del Restauro» de 1987 277

V. Preceptos con rango de Ley relativos a la Restauración en el marco de las normativas nacionales: Italia 315
1. Texto Único de Bienes Culturales y Ambientales (Decreto Legislativo n. 490, de 29 de octubre de 1999): Artículo 34. Definición de restauración . 316
2. Código de los Bienes Culturales y del Paisaje (Decreto Legislativo n. 42/2004, de 22 de enero): Artículo 29. Intervenciones de conservación. 316

VI. Preceptos con rango de Ley relativos a la Restauración en el marco de las normativas nacionales: España 319
1. Regulación estatal con rango de ley: el Artículo 39 de la Ley 16/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español 320
2. Preceptos de las Leyes autonómicas del Patrimonio cultural relativos a la restauración y sus criterios metodológicos 321

Los Autores 345